

MANUEL DU CANDIDAT

TEST
TOEIC Bridge®
LISTENING
&
READING

EN AUTONOMIE



TEST EN LIGNE

REDESIGNED

Table of Contents

A propos du test <i>TOEIC Bridge</i>® Listening and Reading en autonomie	1
Format du test <i>TOEIC Bridge</i>® Listening and Reading en autonomie	1
Questions les plus fréquentes (FAQ)	3
A qui s'adresse le test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie?	3
Pourquoi passer le test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie ?	3
Quand et où puis-je passer le test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie ?	3
Combien de fois puis-je passer le test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie ?	4
Combien coûte le test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie ?	4
Quel score dois-je obtenir pour « réussir » le test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie ?	4
De quel type de contextes les questions du test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie sont-elles tirées ?	4
Qui a recours au test <i>TOEIC Bridge</i> ® Listening and Reading en autonomie ?	5
Préparation au test <i>TOEIC Bridge</i>® Listening and Reading en autonomie	5
Procédure le jour du test	6
Pendant le test	6
Obligations en matière d'identification	8
Réglementation française (passeport de compétences)	8
Procédures et réglementations	8
Rétention et annulation du score	9
Test en ligne	10
Exemples de questions du test <i>TOEIC Bridge</i>® Listening and Reading en autonomie	11
Directions	11
Listening Test	11
Reading Test	15
Questionnaire général	19
Questionnaire	19

Test TOEIC Bridge® Listening and Reading en autonomie : scores et attestation de passage	21
Équité des tests et utilisation des scores.....	21
Interprétation des scores.....	21
Attestation de Passage.....	21
Publication des résultats des tests	22
Scores échelonnés	22
Fiabilité.....	22
Descripteurs de compétences	22
Capacités évaluées	24
Écarts-types (SEM : standard error of measurement)	25
Candidats repassant le test	25
Validité des scores	26
Archivage des données relatives aux scores	26
Demandes de renotation	26
Politiques et directives concernant l'utilisation des scores du test TOEIC Bridge® Listening and Reading en autonomie	27
Introduction	27
Politique	27
Principes directeurs	27
Utilisations correctes et abus des scores du test TOEIC Bridge® Listening and Reading en autonomie	28
Commentaires	28

Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site internet www.etsglobal.org ou contacter votre représentant ETS Global local (ETS Preferred Network, EPN). Une liste des représentants ETS Global est disponible sur notre site internet www.etsglobal.org. En l'absence de représentant ETS Global dans votre pays, veuillez nous contacter ici :

<p>ETS Global - 43 rue Taitbout, 75009 Paris Tél : +33 (0)1 40 75 95 20 (<i>appel non surtaxé</i>) E-mail : serviceclient@etsglobal.org www.etsglobal.org</p>

A propos du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie

Le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie est un test évaluant les compétences en anglais des personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais. Il a été développé pour évaluer les bases en communication anglaise des candidats et pour fournir une indication fiable et valide de leurs compétences en compréhension orale et écrite de la langue anglaise. Les candidats peuvent être des personnes qui doivent utiliser l'anglais dans leur vie quotidienne.

Le test *TOEIC Bridge*® fait partie du programme *TOEIC*® qui inclut également les tests *TOEIC*. Les tests *TOEIC* comprennent le test *TOEIC*® Listening and Reading et les tests *TOEIC*® Speaking and Writing. Les tests *TOEIC* évaluent un éventail de compétences en anglais plus large pour les non-natifs et mettent davantage l'accent sur la communication en anglais sur le lieu de travail, tandis que le test *TOEIC Bridge*® met l'accent sur les compétences de communication en anglais dans la vie quotidienne, pour les niveaux débutant à intermédiaire.

Format du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie

Compréhension Orale - Listening

Le test *TOEIC Bridge*® compréhension orale - Listening - est conçu pour évaluer la capacité des apprenants, de niveau débutant à intermédiaire, à comprendre de courts textes parlés, y compris des conversations et des exposés, dans des contextes personnels, publics et familiaux sur le lieu de travail.

Cela inclut la capacité à comprendre du vocabulaire d'usage courant et des expressions idiomatiques, ainsi que les idées principales et les détails d'un discours clairement articulé sur des sujets courants, dans des variantes familières de l'anglais.

Les candidats sont capables de comprendre des salutations simples, des présentations, des demandes, des instructions et des indications, des descriptions de personnes, d'objets, de situations, d'expériences personnelles ou d'habitudes, et d'autres échanges basiques d'informations.

Lorsqu'ils écoutent de l'anglais parlé, les candidats peuvent comprendre des textes courants s'ils sont prononcés lentement et clairement, démontrant ainsi leur capacité à comprendre :

- des descriptions simples de personnes, de lieux, d'objets et d'actions ;
- des conversations brèves ou des dialogues courts portant sur des sujets de la vie quotidienne (par exemple, faire un achat) ;
- de courts monologues prononcés dans la vie quotidienne (par exemple, une annonce dans un espace public).

Pour atteindre ces objectifs, les apprenants de la langue anglaise de niveau débutant à intermédiaire doivent être capables de :

- comprendre le vocabulaire et les expressions d'usage courant ;
- comprendre la grammaire et la syntaxe courantes de phrases simples ;
- comprendre des discours composés de plusieurs phrases et liés à des situations du quotidien.

- reconnaître et distinguer les phonèmes anglais (unités de son) ainsi que l'utilisation de modèles d'intonation et d'accentuation courants et des pauses afin de transmettre le sens dans un discours prononcé lentement et soigneusement, dans des variantes familières de l'anglais
- déduire les significations implicites, le rôle des locuteurs ou le contexte d'un texte parlé court et simple
- comprendre l'idée principale et les détails d'un court texte parlé.

La section de compréhension orale du test *TOEIC Bridge*® se compose de quatre parties et comporte un total de 50 questions à choix multiple. Il vous sera demandé de répondre à des questions sur une variété de textes parlés, notamment des descriptions, dialogues, conversations et exposés courts, tous enregistrés en anglais.

La durée totale du test de compréhension orale – Listening- est d'environ 25 minutes.

Compréhension Écrite – Reading

Le test *TOEIC Bridge*® de compréhension écrite - Reading - est conçu pour évaluer la capacité des apprenants de la langue anglaise, de niveau débutant à intermédiaire, à comprendre de courts textes écrits, dans des contextes personnels, publics et familiers sur le lieu de travail et à travers une série de formats. Cela inclut la capacité à comprendre le vocabulaire d'usage courant ainsi que les idées principales et les détails de courts textes écrits abordant des sujets familiers. Les candidats sont capables de comprendre des textes simples tels que des panneaux, des listes, des menus, des horaires, des publicités, des récits, la correspondance courante et de courts textes descriptifs.

Lorsqu'ils lisent de l'anglais, les candidats peuvent comprendre des textes écrits courants, démontrant ainsi leur capacité à :

- comprendre des textes écrits non linéaires (par exemple, panneaux et horaires) ;
- comprendre des instructions et indications écrites ;
- comprendre une correspondance courte et simple ;
- comprendre des textes écrits informatifs, descriptifs et explicatifs courts sur des personnes, des lieux, des objets et des actions.

Pour atteindre ces objectifs, les apprenants de langue de base à intermédiaire doivent être capables de :

- comprendre le vocabulaire courant ;
- comprendre la grammaire et la syntaxe courantes en phrases simples ;
- comprendre l'organisation de courts textes écrits dans des situations du quotidien ;
- reconnaître les conventions mécaniques simples de l'anglais écrit (par exemple, l'orthographe, la ponctuation et la capitalisation) ;
- déduire les significations implicites, y compris le contexte ou l'objectif de l'auteur, dans des textes écrits courts et simples ;
- comprendre l'idée principale et les détails d'un court texte écrit ;
- déduire le sens de mots inconnus grâce à des indices de contexte.

La section de compréhension écrite du test *TOEIC Bridge*® se compose de trois parties et comporte un total de 50 questions à choix multiple. Vous lirez différents documents écrits et répondrez à votre rythme aux questions posées sur ces documents. La durée totale du test de compréhension écrite est 35 minutes.

Questions les plus fréquentes (FAQ)

A qui s'adresse le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie?

- des employés d'hôtels, d'hôpitaux, de restaurants, travaillant dans le secteur de l'événementiel et participant à l'organisation de conférences internationales ;
- des personnes employées sur des postes en management, vente et des postes techniques dans les affaires internationales, le commerce et l'industrie qui utilisent l'anglais pour communiquer dans leur travail ;
- de nouveaux arrivants sur le marché du travail dans le cadre d'un recrutement ou des salariés dans le cadre d'une évolution interne.

Pourquoi passer le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ?

Le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie évalue de manière juste et objective les compétences de communication en anglais dans la vie quotidienne, pour les apprenants de niveau débutant à intermédiaire. Le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie vous permettra de :

- évaluer votre niveau d'anglais actuel ;
- obtenir les qualifications nécessaires pour un nouveau poste et/ou une promotion au sein d'une société ;
- améliorer vos qualifications professionnelles ;
- suivre vos progrès en anglais ;
- définir vos propres objectifs d'apprentissage ;
- impliquer votre employeur dans l'amélioration de vos compétences en anglais.

Quand et où puis-je passer le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ?

Recrutement, sélection : les tests peuvent être organisés par le biais d'entreprises ou d'autres organisations qui demandent aux employés ou aux candidats à un emploi de passer le test *TOEIC Bridge*®. Si le test n'a pas été organisé par votre organisation, vous pouvez contacter ETS Global ou son représentant local pour connaître la date et le lieu de passage du test.

Combien de fois puis-je passer le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ?

Les tests sont planifiés par votre entreprise ou votre organisme de formation. Pour plus d'information, nous vous invitons à contacter la personne ayant procédé à votre inscription.

Combien coûte le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ?

Pour connaître le tarif du test veuillez contacter l'organisation proposant le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie.

Quel score dois-je obtenir pour « réussir » le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ?

Le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie est un test qui évalue votre niveau de compétence et non votre réussite ou votre échec. Ce n'est donc pas le type de test que l'on « réussit » ou auquel on « échoue ». Tous les emplois et toutes les missions ne requièrent pas le même niveau de compétence en anglais. Toutefois, les utilisateurs des scores TOEIC peuvent définir différents scores minimaux à atteindre pour les aider à prendre des décisions concernant des candidats.

De quel type de contextes les questions du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie sont-elles tirées ?

Voici quelques exemples de contextes et de situations susceptibles d'être traités dans les questions du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading :

- **Activités** : hobbies, sports, routines quotidiennes, loisirs ;
- **Repas** : déjeuners et dîners, restaurants, réservations, pique-niques ;
- **Divertissement** : cinéma, théâtre, musique, art, musées ;
- **Affaires courantes** : banques, bibliothèques, poste, rendez-vous, publicités ;
- **Santé** : santé générale et soins de santé ;
- **Logement** : appartements, maisons, achat et location, réparations ;
- **Actualités** : prévisions météorologiques, programmes d'information, journaux ;
- **Bureau** : lettres, téléphone, e-mail et SMS, fourniture et mobilier de bureau, conversations avec les collègues ;
- **Achats** : courses, vêtements, achats en ligne ;
- **Technique** : ordinateurs et technologie ;
- **Voyages** : directions, trains, avions, taxis, bus, bateaux, ferries, billets, horaires, annonces dans les gares et les aéroports, locations de voitures, hôtels, réservations.

Qui a recours au test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ?

De nombreuses entreprises de renommée internationale, institutions linguistiques se prévalent du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie pour mesurer le niveau d'anglais de façon tout à fait juste et objective, tant pour les étudiants que pour les professionnels. Les candidats qui passent le test sont :

- des employés d'hôtels, d'hôpitaux, de restaurants, travaillant dans le secteur de l'événementiel et participant à l'organisation de conférences internationales ou bien de colloques sportifs au cours desquels la pratique quotidienne de l'anglais est indispensable
- des personnes employées sur des postes en management, vente et des postes techniques dans les affaires internationales, le commerce et l'industrie qui utilisent l'anglais pour communiquer dans leur travail
- de nouveaux arrivants sur le marché du travail.

Pourquoi le contenu et les réponses du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ne sont-ils pas révélés au public ?

Les éléments de test TOEIC et les clés de réponse sont protégés par la loi sur les droits d'auteur en tant que propriété d'ETS, le détenteur des droits d'auteur du test TOEIC. Pour cette raison, les éléments de test TOEIC et les clés de réponse d'ETS ne doivent pas être divulgués ou utilisés à quelque fin que ce soit sans l'autorisation écrite d'ETS.

Préparation au test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie

Le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie n'est pas basé sur le contenu d'un cours d'anglais particulier, mais plutôt sur vos compétences, vos aptitudes générales à communiquer correctement en anglais.

Avant de passer le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading, il existe plusieurs choses que vous pouvez faire pour vous préparer au test et améliorer votre maîtrise de l'anglais.

- Familiarisez-vous avec le format du test et expérimentez comment les réponses doivent être inscrites. Vous pourrez alors concentrer votre attention sur les questions proprement dites.
- Lisez attentivement les consignes du test, les exemples de questions en pages 11 à 18, ainsi que le questionnaire relatif aux études en page 20.
- Immergez-vous dans la langue anglaise aussi souvent que possible et de toutes les manières possibles, notamment si vous n'avez pas été en contact avec l'anglais depuis un certain temps.
- Écoutez des podcasts et des conférences sur Internet, lisez des livres et des documents en ligne, regardez la télévision, des films et des vidéos, écoutez des enregistrements, suivez un cours d'anglais et parlez avec des amis et des collègues sont de bons moyens de pratiquer l'anglais.

Le site officiel du test *TOEIC Bridge*®, www.ets.org/toEIC/bridge, contient des ressources supplémentaires qui vous seront utiles pour vous familiariser avec le test :

- du matériel de préparation au test ;
- des informations sur la notation ;
- une foire aux questions (FAQ).

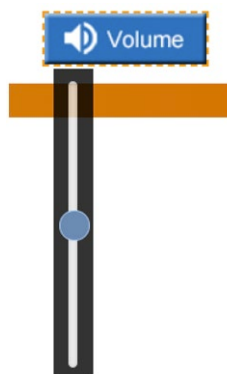
Procédure le jour du test

Pendant le test

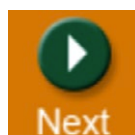
- Travaillez rapidement et attentivement.
- Ne passez pas trop de temps sur une question.
- Tentez de répondre à chaque question au mieux de vos capacités.
- Rappelez-vous : Aucune pénalité n'est appliquée pour les erreurs. Votre score se fondera sur le nombre de questions auxquelles vous aurez correctement répondu.
- Soyez attentif au temps passé à lire les énoncés du test. Pendant la phase de lecture (35 minutes) vous devez gérer votre temps - travaillez rapidement et si vous ne connaissez pas une réponse, revenez à cette question plus tard.
- Vous ne serez pas autorisé à utiliser de bloc-notes.
- Vous pouvez ajuster le volume en utilisant le bouton volume en haut à droite de l'écran.



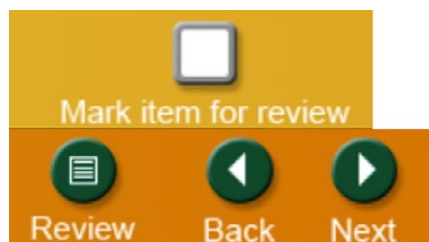
- Cliquez sur le bouton et ajustez le volume en l'augmentant ou en le baissant.



- Vous serez en mesure d'ajuster le volume avant de débuter le test. Une fois que la partie Compréhension orale - Listening – a débuté, le bouton volume sera positionné en haut à droite de l'écran et vous serez en mesure d'ajuster le son pendant le test.
- **Compréhension orale – Listening** : vous ne pouvez pas naviguer dans les questions de la section compréhension orale; vous devrez suivre le déroulement et le moment des questions du test d'écoute. Il n'est pas possible de suspendre les questions d'écoute.
 - A la fin de la section compréhension orale – Listening – un message apparaîtra vous indiquant « *This is the end of the Listening test. You will now start the Reading test* » Ceci est la fin de la section compréhension orale. Vous allez maintenant débuter la partie compréhension écrite.
 - Cliquez sur le bouton « Next » (suivant) situé en bas à droite de l'écran pour passer à la partie compréhension écrite – Reading. Le chronomètre débutera une fois que vous aurez cliqué sur le bouton « Next »



- **Compréhension écrite – Reading** : en bas de l'ensemble des pages relative à la section compréhension écrite, vous trouverez ces 4 boutons :



- *Mark item for review*: (marquer l'élément pour révision) : en sélectionnant ce bouton, la question sera marquée d'un drapeau et vous la retrouverez dans le tableau récapitulatif disponible dans le bouton Révision, voir ci-dessous.
- *Review*: (révision) : à tout moment pendant la section Reading, vous pouvez cliquer sur le bouton Révision et naviguer n'importe où dans les questions du test de la section lecture au sein de l'unité correspondante. Vous pouvez afficher un tableau récapitulatif montrant les questions auxquelles vous avez répondu (coche verte), marquées pour examen (drapeau) ou sans réponse (point d'exclamation rouge).



- *Back and Next*: (marche avant, marche arrière) : vous pouvez naviguer entre chaque question jusqu'à ce que le temps soit expiré.
- Un chronomètre situé en haut à droite de l'écran vous indique le temps qu'il vous reste .



- Si vous ne souhaitez pas voir le chronomètre, vous pouvez cliquer sur le bouton et le temps restant disparaîtra. Cliquez une nouvelle fois dessus et le temps restant s'affichera.



- Une fois le temps de la partie compréhension écrite – Reading- écoulé (35 minutes), un message apparaîtra stipulant « *Time expired* » (temps imparti écoulé). Cliquez sur OK pour accéder à la prochaine section. Cliquez sur OK pour accéder à jusqu'à la fin du test et quitter celui-ci.
- Si vous terminez de répondre aux questions avant la fin du temps imparti, vous avez la possibilité de revoir les parties 1, 2 et 3 de la section compréhension écrite – Reading.
 - Cliquez sur le bouton « Back » pour revenir sur l'écran de test et naviguer entre les questions.
 - Cliquez sur « Finish Test » (terminer le test) pour terminer le test. Vous serez redirigé sur l'écran de fin de test et vous ne serez plus en mesure d'apporter de quelconque modification une fois que vous aurez cliqué sur le bouton.

⚠ There are 50 unanswered questions.

After clicking the **Finish Test** button, you **cannot return to the previous section.**

Click on **Back** to go back to the review screen.

Click on **Finish Test** to finish the test.

- Vous avez la possibilité de revenir sur le tableau récapitulatif de la section compréhension écrite – Reading – jusqu’à ce que le temps soit écoulé. Vous pouvez également accéder à ce tableau en cliquant sur le bouton Review, comme indiqué dans l’écran ci- dessous.

Review
The table below shows you the questions you have answered, marked for review, or still need to answer.

Key
 ✓ = Answered
 🚩 = Marked for Review
 ! = Not Answered

✓		51	
✓		52	
✓		53	
✓		54	
✓		55	
!		56	🚩
!		57	

Obligations en matière d’identification

Tous les candidats seront invités à confirmer et déclarer que les données personnelles renseignées, dans le cadre de l’inscription, sont correctes et correspondent à leur identité. Tous les candidats au test confirmeront également qu’ils sont ceux qui passent le test. Dans le cas où l’une des informations est jugée fausse ou trompeuse, les candidats au test peuvent en être tenus responsables.

Lors de l’inscription au test, vous devez utiliser exactement le même nom qui apparaît sur le document d’identification principal. Assurez-vous de fournir votre prénom (first name) et nom de famille au complet (last name). Ne vous inscrivez pas sous un pseudonyme.

Réglementation française (passeport de compétences)

Afin de se conformer à ses obligations légales, ETS Global collecte les données personnelles des candidats détenteurs d’un numéro de sécurité sociale français actif.

Les données personnelles collectées à cet effet tel que le nom de naissance, le code postal de la ville de naissance (si né en France) et le niveau CECRL atteint par le candidat seront transmis à la Caisse des Dépôts et consignations afin de constituer un passeport de compétence individuel comme prévu par la loi de 2018 art L. 6113- 8 du Code du travail.

Le candidat garantit communiquer des informations exactes lors de son inscription et du passage de son test. Toute erreur commise par le candidat lors de la retranscription des informations devra faire l’objet d’une correction par ETS Global. Ainsi, le candidat s’engage à répondre à toute demande de vérification des données personnelles d’ETS Global et ce, dans un délai de sept (7) jours ouvrés. A défaut, ETS Global se réserve le droit de ne pas communiquer les résultats au candidat.

Procédures et réglementations

Les procédures et réglementations suivantes s’appliquent pendant toute la session de test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie :

- Prévoyez une heure et demie (1H30) de votre temps pour passer le test, et assurez-vous de ne pas être interrompu durant ce laps de temps.
- Habillez-vous de façon confortable et assurez-vous d'être confortablement installé dans un environnement calme et propice à la concentration.
- Les objets personnels tels que téléphone, tablette, montre digitale ou connectée, outil de préparation au test, traducteurs, dictionnaires, livres ou tout autre appareil enregistreur, scanneur ou toute aide que ce soit ne sont pas autorisés. Éloignez tout objet susceptible de sonner ou mettez-les en mode « silence ». Cela vous permettra de ne pas être dérangé et de rester pleinement concentré.
- Veillez à ce que la batterie de votre appareil soit chargée ou branchée sur secteur, que votre connexion internet soit stable, que le son de votre appareil fonctionne correctement que ce soit à l'aide d'un casque ou des haut-parleurs.
- Avant de commencer le test, vous aurez accès à une page internet sur laquelle vous trouverez l'intégralité des instructions, des FAQ et les prérequis techniques. Nous vous conseillons de lire l'intégralité de ces informations et de vous assurer que votre appareil possède bien les prérequis techniques afin de passer le test dans de bonnes conditions.
- Vous ne devez pas prévoir de pause pendant le test. Vous ne serez pas autorisé à rattraper le temps perdu.
- À la fin du test, votre score en ligne vous sera présenté.

Rétention et annulation du score

ETS ou ETS Global sont autorisés à retenir ou en tout dernier lieu invalider votre score sans remboursement des frais d'inscription dans le cas où votre comportement irait à l'encontre des règles et procédures exposées ci-dessous, et dont la liste n'est pas exhaustive.

- Tenter de passer le test, ou passer le test pour quelqu'un d'autre ou envoyer quelqu'un passer le test pour vous.
- Ne pas être en mesure de fournir un document d'identification recevable, comme indiqué précédemment.
- Obtenir un accès non autorisé au test, à une partie du test ou à des informations à son propos (cela inclut le fait d'avoir accès aux questions ou aux réponses avant le jour du test de quelque manière que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, à des documents d'identification, des appareils non autorisés, et toute autre méthode listée comme aide au test).
- Être en possession pendant le test d'un téléphone portable, d'un smartphone (par exemple : Android™, BlackBerry®, or iPhone®), d'une tablette, d'un assistant personnel, ou de tout autre appareil électronique, d'écoute, d'enregistrement ou de photographie.
- Communiquer ou tenter de communiquer le contenu du test (en aucun cas le test ou une partie du test ne doit être communiqué, reproduit ou divulgué à qui que ce soit, quel qu'en soit le moyen [ex : électroniquement, verbalement ou par copie]).
- Prendre des pauses imprévues excessives ou prolongées pendant la session de test.

ETS, ETS Global et les membres du réseau privilégié [Preferred Network member (EPN)] ETS se réservent le droit de prendre toutes les mesures — y compris, mais sans s'y limiter, vous interdire de passer de futurs tests et/ou retenir ou annuler vos scores — en cas de non-respect du test règlements administratifs. Si vos scores sont annulés, ils ne seront pas communiqués et vos frais d'inscription et de test ne seront pas remboursés.

ETS, ETS Global et les EPN s'efforcent de rapporter des scores qui reflètent fidèlement les performances de chaque candidat. En conséquence, les normes et procédures ETS pour l'administration des tests ont deux objectifs principaux : donner à tous les candidats des opportunités équivalentes de démontrer leurs capacités et empêcher tout candidat d'obtenir un avantage injuste sur les autres. Pour promouvoir ces objectifs, ETS, ETS Global et les membres du réseau privilégié ETS se réservent le droit de ne pas indiquer les scores ou d'annuler tout résultat de test lorsque, à leur avis, une irrégularité de test se produit, il y a une divergence apparente dans l'identification d'un candidat, un candidat commet une faute ou le score est invalide pour une autre raison.

Les examens des scores par ETS, ETS Global sont confidentiels. Lorsque, pour l'une des raisons susmentionnées, ETS, ETS Global ou l'EPN annule un score de test qui a déjà été signalé, les destinataires du score sont informés que le score a été annulé, mais la raison de l'annulation n'est pas divulguée sauf après autorisation du candidat ou dans certains cas de groupe.

Test en ligne

Votre organisme de formation vous fournira :

- le lien pour accéder à la page d'accueil du test ;
- le code d'autorisation à insérer pour démarrer le test.

Avant de commencer le test, **lisez attentivement toutes les informations** disponibles sur la page d'accueil. Vous serez ainsi parfaitement informé du déroulé du test.

- La liste des pré-requis techniques :

Ordinateurs

	PC	Mac
Systèmes d'exploitation requis	Microsoft Windows 8.1 ou version ultérieure <i>La dernière version des produits Windows peut être téléchargée à partir du centre de téléchargement Microsoft.</i>	Mac® OS X® 10.11 ou version ultérieure <i>La dernière version des produits Mac peut être téléchargée à partir du site de l'assistance Apple.</i>
Navigateurs requis	Internet Explorer® 11 ou version ultérieure, Google Chrome	Google Chrome (Safari n'est pas compatible)

- Le test ne peut pas être passé sur téléphone/smartphone.
- Vous pouvez accéder aux FAQ.
- Les procédures et réglementations de test (être dans un endroit calme, s'assurer que l'appareil est chargé ou branché sur secteur, s'assurer que le volume fonctionne correctement, etc.)
- Rappel qu'avant de commencer le test, vous devez avoir le code d'autorisation (authorization code). Si vous ne disposez pas du code d'autorisation, vous devez contacter votre organisme de formation.
- Cochez la case pour confirmer et déclarer que les données personnelles renseignées, dans le cadre de l'inscription, sont correctes, correspondent à votre identité en tant que candidat qui passe le test.
- Après avoir cliqué sur le bouton pour démarrer le test, vous accédez à l'interface de test. Le chronomètre (1h) se déclenche une fois que vous avez rempli le questionnaire préalable au passage du test (background questionnaire).

Exemples de questions du test *TOEIC Bridge*[®] Listening and Reading en autonomie

Avec un total de 50 questions dans chaque partie, le test *TOEIC Bridge*[®] Listening and Reading en autonomie évalue votre maîtrise de l'anglais pour les niveaux débutant à intermédiaire.

Les consignes suivantes sont des instructions générales extraites du livret de test. Elles sont suivies d'instructions particulières propres à chaque partie du test.

Directions

The following are general directions from the test book. After the general directions, there are specific directions for each part of the tests, along with sample questions. To check your answers with the sample questions, see the answer key on page 18.

Directions

These tests measure how well you can understand English. There are two tests: Listening and Reading. The total time for the two tests is about one hour.

Please answer every question.

Here is an example question.

Maria _____ for three hours yesterday.

- (A) study
- (B) studies
- (C) studied
- (D) studying

The best answer is (C), so you should mark the letter (C) on your answer sheet.

Listening test

This is the Listening test. There are four parts to this test.

Part 1: Four pictures

Listening part 1

Directions: You will see a set of four pictures on your screen, and you will hear one short phrase or sentence. Look at the set of pictures. Choose the picture that the phrase or sentence best describes. Then click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Look at the sample pictures below and listen to the phrase.

Example

You will hear: A man wearing headphones



The best answer is (D), so you should click on letter (D).

Sample questions

Question 1

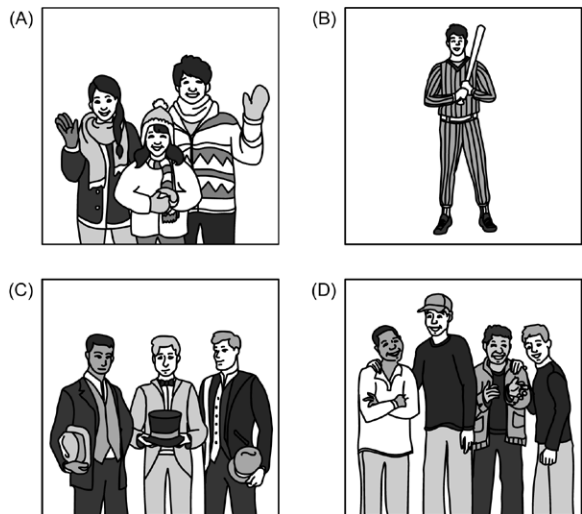
You will see:



You will hear: She's cutting up fruit.

Question 2

You will see:



You will hear: The tallest man is wearing a cap.

Part 2: Question-response

Listening part 2

Directions: You will hear some questions or statements. After each question or statement, you will hear and read four responses. Choose the best response to each question or statement. Then click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Now listen to a sample question:

Example

You will hear: What time is it?

You will hear and read: (A) It's three o'clock.

(B) Several times.

(C) Near the hotel.

(D) Yes, it is.

The best answer is (A), so you should click on the letter (A).

Sample questions

Question 1

You will hear:

(Man) May I use your pen?

(Woman) (A) Fifty cents.

(B) Of course.

(C) A moment ago.

(D) On this paper.

You will hear and read:

(A) Fifty cents.

(B) Of course.

(C) A moment ago.

(D) On this paper.

Question 2

You will hear:

(Man) Why isn't Jun at work today?

- (Woman) (A) It's upstairs.
(B) Around ten o'clock.
(C) At a delivery service.
(D) Because he's sick. (8 seconds)

You will hear and read:

- (A) It's upstairs.
(B) Around ten o'clock.
(C) At a delivery service.
(D) Because he's sick.

Question 3

You will hear:

(Man 1) We need some more paper for the printer.

- (Man 2) (A) But I didn't read it.
(B) I can get some.
(C) Turn it on.
(D) She prints neatly. (8 seconds)

You will hear and read:

- (A) But I didn't read it.
(B) I can get some.
(C) Turn it on.
(D) She prints neatly.

Question 4

You will hear:

(Woman 1) Where did you put the information from the bank?

- (Woman 2) (A) Yes, all the information.
(B) Later today.
(C) I left it on Peter's desk.
(D) Natalie usually does.

You will hear and read:

- (A) Yes, all the information.
(B) Later today.
(C) I left it on Peter's desk.
(D) Natalie usually does.

Part 3: Conversations

Listening part 3

Directions: You will hear some short conversations. You will hear and read two questions about each conversation. Each question has four answer choices. Choose the best answer to each question and click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Sample questions

You will hear:

Questions 1 and 2 refer to the following conversation.

(Woman) We should leave soon if we want to catch the bus to the stadium.

(Man) Can't we walk there instead? It's not far.

(Woman) I'd rather take the bus. It's raining a little, and it looks like a storm is coming.

1. How will the speakers go to the stadium?

2. What is the weather like?

You will read:

1. How will the speakers go to the stadium?

- (A) On foot.
(B) By car.
(C) By train.
(D) By bus.

2. What is the weather like?

- (A) Rainy.
(B) Snowy.
(C) Sunny.
(D) Windy.

You will hear:

Questions 3 and 4 refer to the following conversation.

(Woman) Welcome to the Sweet Shop. Can I help you?

(Man) I'm looking for a dessert to take to a party. It has to be big enough to serve ten guests. What do you suggest?

(Woman) For ten people? Do you have a favourite flavour?

(Man) Something with fruit would be nice.

3. What does the man ask the woman to do?
4. Look at the list. What will the man probably buy?

You will read:



3. What does the man ask the woman to do?
 - (A) Make a cake.
 - (B) Go to a party.
 - (C) Give him a recipe.
 - (D) Recommend a dessert.
4. Look at the list. What will the man probably buy?
 - (A) Lemon bread.
 - (B) Strawberry pie.
 - (C) Blueberry pie.
 - (D) Chocolate cake.

Part 4: Talks

Listening part 4

Directions: You will hear some short talks. You will hear and read two questions about each talk. Each question has four answer choices. Choose the best answer to each question and click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Sample Questions

You will hear:

Questions 1 and 2 refer to the following announcement.

(M-Cn) Attention, customers. The bookstore will close in ten minutes, at eight o'clock. Please bring all the books you would like to buy to the cash register at this time. Remember, the bookstore will be open tomorrow from nine a.m. to seven p.m. Thank you for shopping at Sunnyside Books.

1. When will the store close tonight? (10 seconds)
2. What does the speaker ask customers to do? (10 seconds)

You will read:

1. When will the store close tonight?
 - (A) At 7:00 P.M.
 - (B) At 8:00 P.M.
 - (C) At 9:00 P.M.
 - (D) At 10:00 P.M.
2. What does the speaker ask customers to do?
 - (A) Pay for their purchases.
 - (B) Remember their bags.
 - (C) Read more books.
 - (D) Return books to the shelves.

You will hear:

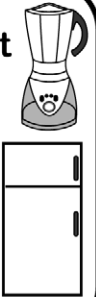
Questions 3 and 4 refer to the following message and price list.

(W-Am) Hello, Mr. Lewis. This is Alice from Busch Appliances. Your new refrigerator has arrived in our warehouse. I'm calling to schedule your free delivery. Our driver can be at your house on Thursday between nine and eleven a.m. Please call 555-0189 to let us know if this time will work for you. Thank you.

3. Look at the price list. How much did Mr. Lewis pay?
4. What does the speaker ask Mr. Lewis to do?

You will read:

Busch Appliances Price List	
Blender	\$100
Microwave	\$250
Dishwasher	\$600
Refrigerator	\$850



3. Look at the price list. How much did Mr. Lewis pay?
 - (A) \$100.
 - (B) \$250.
 - (C) \$600.
 - (D) \$850.
4. What does the speaker ask Mr. Lewis to do?
 - (A) Confirm an appointment.
 - (B) Pick up an appliance.
 - (C) Give driving directions.
 - (D) Pay an extra fee.

Reading test

This is the Reading test. There are three parts to this test. **You will have 35 minutes to complete the Reading test.**

Part 1: Sentence completion

Reading part 1

Directions: You will read some sentences. Each one has a space where a word or phrase is missing. Choose the best answer to complete the sentence. Then click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Example

Do not _____ on the grass.

- (A) find
- (B) keep
- (C) walk
- (D) have

The best answer is (C), so you should click on the letter (C).

Sample questions

1. The bank is _____ tomorrow.
 - (A) open
 - (B) short
 - (C) true
 - (D) poor
2. Hiroshi went to _____ sister's house last week.
 - (A) he
 - (B) his
 - (C) him
 - (D) himself
3. Please cut the cake _____ into ten slices.
 - (A) lately
 - (B) far
 - (C) evenly
 - (D) very

4. It was so windy last week that many houses lost electric _____.

- (A) power
- (B) powers
- (C) powered
- (D) powerful

5. _____ the form and take it to the counter to be signed.

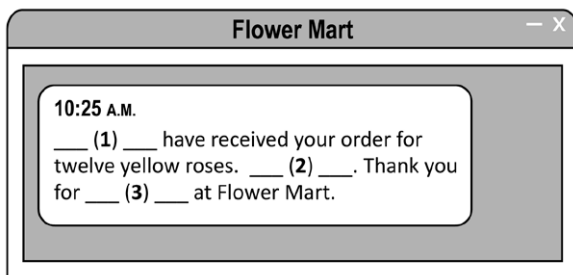
- (A) Pay back
- (B) Try on
- (C) Fill out
- (D) Give away

Part 2: Text completion

Reading part 2

Directions: You will read some short texts. Each one has three spaces where a word, phrase, or sentence is missing. For each space, choose the best answer to complete the text. Then click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Example



1. (A) We
(B) Us
(C) Our
(D) Ours
2. (A) Please ask for help.
(B) Red is a bright colour.
(C) They will arrive today.
(D) Put them on the desk.
3. (A) shop
(B) shops
(C) shopped
(D) shopping

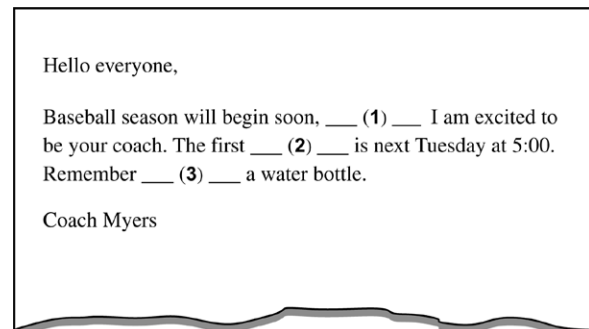
The best answer for question 1 is (A), so you should click on the letter (A).

The best answer for question 2 is (C), so you should click on the letter (C).

The best answer for question 3 is (D), so you should click on the letter (D).

Sample questions

Questions 1–3 refer to the following note.



1. (A) or
(B) after
(C) since
(D) and
2. (A) practice
(B) practices
(C) practiced
(D) practicing
3. (A) brings
(B) to bring
(C) bringing
(D) is bringing

Questions 4–6 refer to the following instructions.

Caley Sportswear can be machine washed in cold water on a gentle setting. ___ (4) ___. Clothing should be ___ (5) ___ inside out to keep colors from fading. Zippers and snaps can cause ___ (6) ___ to the fabric. Close all fasteners before putting the clothing in the washing machine.

4. (A) It is not very dirty.
(B) The machine is easy to use.
(C) There are other colours.
(D) Mild soap is recommended.
5. (A) turned
(B) turning
(C) turn
(D) turns
6. (A) care
(B) action
(C) damage
(D) loss

Part 3: Reading comprehension

Reading part 3

Directions: You will read some texts such as notices, letters, and instant messages. Each text is followed by two or three questions. Choose the best answer to each question and click on the letter (A), (B), (C), or (D).

Example



1. What does the store sell?
- (A) Food
(B) Clothing
(C) Books
(D) Furniture
2. What time does the store close on Tuesday?
- (A) At 7:00 P.M.
(B) At 8:00 P.M.
(C) At 9:00 P.M.
(D) At 10:00 P.M.

The best answer for question 1 is (A), so you should click on the letter (A).

The best answer for question 2 is (C), so you should click on the letter (C).

Sample questions

Questions 1–2 refer to the following text-message chain.



1. What does Kris want to change about the dinner plans?

- (A) The time
- (B) The place
- (C) The kind of food
- (D) The number of people

2. Select the best response to Kris's message.

- (A) "Help yourself."
- (B) "I can do that."
- (C) "It's on Green Street."
- (D) "Thank you for coming."

Questions 3–5 refer to the following announcement on a Web page.

http://www.edwin@marvsfitnessplace.ca

Charity Race Event

Marv's Fitness Place is holding a 5-kilometer race on Monday, 18 October, to raise money for Springfield children's sports. The money will be used to improve the town's football and baseball fields and to buy equipment. The race will be at Oak Lane Park, across the street from the Community Center!

Registration is from 8:00 to 9:30 A.M. The race begins at 10:00 A.M. Awards for the fastest finishers will be presented at 11 A.M. Enjoy free food and music after the race.

Comments:

Polly 13 October
I'm not a runner but I would like to help with the race. Do you need volunteers?

Edwin 14 October
We love volunteers! We need people to hand out water to racers on the course. Please e-mail edwin@marvsfitnessplace.ca for details.

3. Where will the race take place?

- (A) At Marv's Fitness Place
- (B) On the Springfield sports fields
- (C) At Oak Lane Park
- (D) At the Community Centre

4. When will the race start?

- (A) At 8:00 A.M.
- (B) At 9:30 A.M.
- (C) At 10:00 A.M.
- (D) At 11:00 A.M.

5. What will Polly most likely do?

- (A) Sign up to run
- (B) Make a donation
- (C) Set up the race course
- (D) Give water to runners

ANSWER KEY

LISTENING				READING		
PART 1	PART 2	PART 3	PART 4	PART 1	PART 2	PART 3
1. B	1. B	1. D	1. B	1. A	1. D	1. D
2. D	2. D	2. A	2. A	2. B	2. A	2. B
	3. B	3. D	3. D	3. C	3. B	3. C
	4. C	4. C	4. A	4. A	4. D	4. C
				5. C	5. A	5. D
					6. C	

Questionnaire général

Afin d'apporter le meilleur retour d'informations possible à nos clients et aux candidats au test *TOEIC Bridge*[®], le Programme TOEIC vous demandera de répondre à quelques questions supplémentaires (*TOEIC Bridge Background Questionnaire*) lors de la session du test, avant que vous ne passiez le test *TOEIC Bridge*[®] Listening and Reading en autonomie.

Questionnaire

Le questionnaire au test *TOEIC Bridge*[®] Listening and Reading vous pose des questions sur votre formation, votre travail, votre pratique de l'anglais et votre expérience de passage du test *TOEIC Bridge*[®]. Vos réponses à ce questionnaire permettent à vos organisations d'en apprendre davantage sur les antécédents des personnes passant le test et sur certains des facteurs affectant leurs scores au *TOEIC Bridge*[®] ainsi que sur l'amélioration de leurs compétences en anglais. Vos réponses au questionnaire restent confidentielles et n'affectent en rien vos scores au *TOEIC Bridge*[®]. Nous vous encourageons à répondre à toutes les questions. Un exemple de questionnaire est donné en page 20 de ce manuel.

Exemple de questionnaire



Questionnaire

Merci de ne pas écrire sur ce document.

1. Dans ce qui suit, qu'est-ce qui décrit le mieux votre activité actuelle ?

- A. Je suis salarié (plein temps ou temps partiel)
- B. Je suis étudiant (non salarié)
- C. Autre

2. Veuillez choisir dans la liste ci-dessous le plus haut niveau d'études que vous avez atteint.

- A. Ecole élémentaire
- B. Collège
- C. Lycée
- D. Etablissement d'enseignement professionnel/ technique
- E. Bac+1/2 (non-diplômant)
- F. Licence, Bac +3 filière générale
- G. Master, Bac +5

3. Quel âge avez-vous ?

- A. Moins de 15 ans
- B. 15-19
- C. 20-24
- D. 25-29
- E. 30 ou plus

4. Combien d'années avez-vous étudié l'anglais à l'école ou l'université ?

- A. Moins d'un an
- B. 1-2 ans
- C. 2-5 ans
- D. 5 - 10 ans
- E. Plus de 10 ans

Quelle importance attribuez-vous à chacun des éléments suivants en ce qui concerne votre utilisation de l'anglais à l'école ou au travail ? (Choisissez une réponse pour chaque compétence.)

5. Ecouter

- A. Important
- B. Assez important
- C. Pas important

6. Lire

- A. Important
- B. Assez important
- C. Pas important

7. Parler

- A. Important
- B. Assez important
- C. Pas important

8. Ecrire

- A. Important
- B. Assez important
- C. Pas important

9. Avant aujourd'hui, combien de fois avez-vous passé le test TOEIC Bridge®?

- A. Jamais
- B. Une fois
- C. Deux fois
- D. Trois fois
- E. Quatre fois ou plus

(SI VOUS ETES ETUDIANT OU SANS EMPLOI, ARRETEZ-VOUS ICI.)

(SI VOUS ETES SALARIE, VEUILLEZ CONTINUER AVEC LE QUESTIONNAIRE.)

10. Choisissez dans les catégories suivantes celle qui caractérise votre poste.

- A. Cadre, Administration, Direction
- B. Professionnel, Technicien, Scientifique
- C. Marketing et Commercial
- D. Assistance administrative et secrétariat
- E. Service
- F. Mécanicien, Installateur et Réparateur
- G. Bâtiment
- H. Production
- I. Manutentionnaire
- J. Gestionnaire, Aide, Ouvrier (Travail non qualifié)
- K. Forces armées

11. Quel est votre niveau dans l'entreprise ?

- A. Employé
- B. Responsable
- C. Directeur

12. Depuis environ combien d'années êtes-vous dans l'entreprise ?

- A. Moins de 2 ans
- B. 2-5 ans
- C. 5-10 ans
- D. Plus de 10 ans

13. Quel pourcentage de votre temps professionnel passez-vous à utiliser l'anglais ?

- A. 0 à 10%
- B. 11 à 20%
- C. 21 à 50%
- D. 51 à 100%

Copyright © 2021 by ETS. All rights reserved. ETS, the ETS logo and TOEIC Bridge are registered trademarks of ETS

Test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie : scores et attestation de passage

Équité des tests et utilisation des scores

Le programme *TOEIC*® d'ETS et d'ETS Global ont pris toutes les mesures afin de garantir, dans la mesure du possible, l'équité des tests et des scores aux tests pour l'ensemble des candidats indépendamment du sexe, de l'âge, de la nationalité et de l'expérience professionnelle du candidat.

Interprétation des scores


Les résultats du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie sont déterminés par le nombre de bonnes réponses auxquelles vous avez répondues. Il n'y a pas de pénalité pour les mauvaises réponses. Le nombre de réponses correctes pour chaque section, Listening and Reading, est converti en un nombre sur une échelle de 15 à 100. La procédure statistique utilisée pour convertir les scores en une échelle commune pour chaque section vise à garantir que les scores des tests *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie obtenus à des dates d'administration différentes signifient la même chose en termes de niveau d'anglais indiqué.

Attestation de Passage

Les résultats ne sont plus affichés à l'écran mais sont disponibles 3 heures après la fin du test sur l'espace personnel du candidat. Les résultats officiels du test sont communiqués via l'attestation de passage. Pour recevoir l'attestation de passage, veuillez contacter votre organisme de formation ou la personne ayant procédé à votre inscription pour plus d'informations.

L'attestation de passage indique que vous avez passé le test à la fin d'une formation CPF (pour les dossiers CPF validés par votre organisme auprès de France Compétences avant le 31/12/2021) ou dans le cadre d'un recrutement ou d'une évaluation au sein de l'entreprise qui a organisé le test, et comprend :

- votre nom et prénom ;
- votre score d'écoute, votre score de lecture et votre score total au test (15–100) ;
- votre date de naissance ;
- votre numéro de dossier CPF (le cas échéant) ;
- votre organisme de formation.



ATTESTATION DE PASSAGE DE TEST

Par la présente, ETS Global, filiale d'ETS créateur du test *TOEIC*®, atteste que

NOM PRENOM DU CANDIDAT

a passé le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading

Date du test :	JJ/MM/AAAA
Date de naissance :	JJ/MM/AAAA
Numéro de dossier CPF* :	123456789
Session organisée par :	XYZ Center
Durée du test :	1 heure

Score Total :	50/100
Score Listening :	35/50
Score Reading :	15/50

ETS Global Paris
43 Rue Taitbout,
75009 Paris - France

Ce document atteste du passage du test :

- en tant que preuve de certification en fin de parcours de formation financé par le CPF,
- en tant que preuve de niveau d'anglais dans le cadre d'un recrutement ou d'une évaluation au sein de l'entreprise qui a organisé le test.

Aucune autre utilisation n'est autorisée.

Copyright © 2021 par ETS. Tous droits réservés. ETS, le logo ETS, TOEIC, et TOEIC Bridge sont des marques déposées d'ETS aux États-Unis et dans d'autres pays, sous licence. TTE est une marque d'ETS. Tous les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

* CPF : Certificat Professionnel de Formation

Publication des résultats des tests

ETS Global est tenu de publier des calendriers de rapport de résultats afin que les candidats puissent déterminer quand ils peuvent s'attendre à recevoir leur attestation de passage.

Scores échelonnés

Le score échelonné indique votre performance globale à chacun des tests. Le score échelonné de chaque test peut varier de 15 à 50 points par incréments de 1. Vos scores indiquent la maîtrise générale en compréhension écrite et orale que vous avez démontrée par votre performance aux tests.

Fiabilité

La fiabilité permet de s'assurer qu'une personne passant une version différente d'un même test aura pratiquement le même score. C'est une indication de la mesure dans laquelle les scores restent cohérents, indépendamment des conditions d'administration et/ou des versions du test. Le coefficient de fiabilité utilisé dans le test *TOEIC Bridge*® Listening & Reading se présente comme une mesure de constance interne utilisant l'indice de fiabilité KR-20. L'indice de fiabilité KR-20 évalue dans quelle mesure toutes les questions sont comparables. Plus les questions du test seront homogènes, plus les résultats des candidats seront constants. La fiabilité des scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading dans les échantillons normalisés était de 0,90.

Descripteurs de compétences

Outre les scores échelonnés, vous recevrez un indicateur de compétences et aptitudes globales en compréhension orale et/ou écrite. Il existe quatre descripteurs de compétences possibles liés aux plages de score pour le test de compréhension orale et quatre descripteurs de compétences possibles liés aux plages de score pour le test de compréhension écrite. Les descripteurs de compétences pour le test de compréhension orale ne doivent pas être comparés aux descripteurs de compétences pour le test de compréhension écrite.

Plages de scores échelonnés du test <i>TOEIC Bridge</i> ® - Compréhension orale - Listening	Plages de scores échelonnés du test <i>TOEIC Bridge</i> ® - Compréhension écrite - Reading
15	15-18
16-25	19-33
26-38	34-44
39-50	45-50

Le descripteur de compétences correspond à une plage de scores échelonnés et décrit les compétences et aptitudes globales en compréhension orale ou écrite de l'anglais que détiennent généralement les personnes obtenant des scores dans cette plage. Le descripteur associé à la plage de scores que vous avez atteinte vous aidera à comprendre vos forces et faiblesses en compréhension orale et écrite de l'anglais.

Listening - compréhension orale

Score de compréhension orale : score échelonné de 15

Les candidats de cette plage de scores peuvent comprendre quelques mots, des phrases très simples et quelques phrases courtes si elles sont prononcées clairement et très lentement. Certains candidats sont capables de reconnaître des mots individuels tels que des chiffres ou des jours de la semaine. Certains

candidats peuvent comprendre des questions et des affirmations très prévisibles lorsqu'ils entendent une seule phrase à la fois. Certains candidats comprennent un éventail limité de phrases composées de structures grammaticales très simples et d'un vocabulaire

Plage de scores pour la compréhension orale : score échelonné de 16 à 25

Les candidats qui obtiennent des scores dans cette plage peuvent généralement comprendre des mots, des phrases simples et de courtes phrases prononcés lentement et portant sur des sujets familiers. Les candidats de cette plage peuvent comprendre des textes brefs, parlés clairement et très lentement. En général, ils sont capables de comprendre des expressions idiomatiques courtes, des phrases simples et des structures grammaticales simples lorsque du vocabulaire courant est utilisé. Ils comprennent les messages et instructions brefs et prévisibles portant sur des sujets familiers. Ils peuvent comprendre un discours dont les phrases ne sont pas connectées, une seule phrase à la fois.

Plage de score compréhension orale : score échelonné de 26 à 38

Les candidats de cette plage de scores peuvent généralement comprendre de courtes phrases parlées et un éventail limité de structures grammaticales ; ils peuvent comprendre des conversations brèves portant sur des sujets familiers. Généralement, les candidats de cette plage peuvent comprendre un discours parlé clairement et lentement. Ils comprennent habituellement les mots clés, les expressions idiomatiques, ainsi que les discours relativement courts et composés de plusieurs phrases. Généralement, ces candidats peuvent comprendre des textes parlés portant sur des sujets et des routines familiers. Ils comprennent des descriptions et des informations simples sur les personnes, la famille, les achats, le lieu et l'emploi. La plupart du temps, les candidats sont capables de comprendre des phrases et des structures grammaticales simples, et peuvent comprendre, de façon non systématique, certaines phrases et structures complexes. Les candidats de cette plage de scores peuvent parfois comprendre les significations implicites.

Plage de scores pour la compréhension orale : 39 à 50

Les candidats de cette plage de scores peuvent généralement comprendre des conversations et monologues brefs, composés de phrases connectées et de certaines structures complexes. Ils peuvent comprendre certaines significations implicites et idées abstraites. Dans cette plage de scores, les candidats comprennent généralement le vocabulaire courant, ainsi que certaines phrases et structures grammaticales complexes. Généralement, les candidats obtenant ces scores peuvent comprendre des sujets concrets et certaines idées abstraites liés au travail et à d'autres contextes familiers. Dans cette plage de scores, les candidats comprennent certaines significations implicites et peuvent lier des faits énoncés dans des conversations et de brefs monologues à des informations mentionnées dans un court texte écrit. Ils peuvent comprendre le discours formel et informel si les sujets les concernent et sont familiers.

Reading - compréhension écrite

Plage de scores pour la compréhension écrite : scores échelonnés de 15 à 18

Dans cette plage de scores, les candidats peuvent parvenir à identifier un nombre limité de mots et d'expressions liés à des besoins très familiers. Les mots que les candidats sont susceptibles d'identifier sont des mots et/ou expressions d'usage très courant et qui sont fortement soutenus par le contexte. Certains candidats peuvent comprendre des instructions simples comme « Stop » ou « No exit », notamment avec des illustrations pour faciliter la compréhension. Ils peuvent parfois comprendre des documents comportant plus d'une phrase. Il se peut que certains candidats soient seulement capables de reconnaître des lettres de l'alphabet.

Plage de scores pour la compréhension écrite : scores échelonnés de 19 à 33

Les candidats de cette plage de scores peuvent généralement identifier des mots et des expressions familiers dans des textes très courts rédigés dans un vocabulaire très courant et des structures grammaticales de base. Ils peuvent comprendre un discours simple sur des sujets familiers. Généralement, les candidats obtenant ces scores peuvent comprendre des textes très courts sur des sujets familiers. Ils comprennent certaines phrases et expressions simples, en particulier celles accompagnées d'indices visuels et ayant des formes communes. Par exemple, ils savent identifier certains détails de la langue écrite sur des panneaux et des horaires. Ils sont capables de comprendre le sens global de textes simples en reconnaissant des mots et des expressions d'usage courant.

Plage de scores pour la compréhension écrite : scores échelonnés de 34 à 44

Les candidats de cette plage de scores peuvent généralement comprendre des textes courts rédigés dans un vocabulaire courant et avec des structures grammaticales de base. Ils comprennent des textes simples utilisés pour décrire des sujets familiers. Dans cette plage de scores, les candidats comprennent généralement des textes courts et simples. Ils sont capables de comprendre la signification globale de textes écrits dans divers formats tels que les e-mails, les lettres et les pages Web. Ils se familiarisent avec l'organisation basique des textes anglais et peuvent parfois s'appuyer sur ces connaissances pour aider à la compréhension. Ils peuvent généralement comprendre à la fois la signification globale et l'objectif de la communication écrite sur des sujets familiers comme la famille, les achats et l'emploi. La plupart du temps, ces candidats peuvent comprendre des phrases et des structures grammaticales simples, et peuvent parfois comprendre un éventail limité de phrases complexes.

Plage de scores de lecture : scores échelonnée de 45 à 50

Les candidats de cette plage de scores comprennent les textes courts écrits dans des contextes personnels, publics et familiers sur le lieu de travail, et dans divers formats. Habituellement, les candidats de cette plage de scores peuvent comprendre une variété de textes courants tels que des pages Web, des lettres et des articles écrits dans des styles formels et informels. Ils connaissent l'organisation basique des textes anglais courts et peuvent s'appuyer sur ces connaissances pour aider à la compréhension. Ils peuvent comprendre le vocabulaire lié à des sujets concrets ainsi que certains sujets abstraits relatifs à la vie quotidienne. Ils connaissent différentes structures grammaticales et développent une capacité à comprendre des phrases et des structures complexes. Ils savent relier des informations entre les phrases. Ils sont capables de comprendre la signification globale, l'objectif et de nombreux détails du texte. Ils peuvent parfois comprendre les significations implicites, sans qu'elles soient clairement énoncées.

Capacités évaluées

Les capacités évaluées sont calculées en fonction du « pourcentage d'items auxquels le candidat a répondu correctement ». Par exemple, si une version du test contient 20 items pour évaluer un type de capacité, et qu'un candidat a répondu correctement à 11 items sur 20, le pourcentage de réponses correctes est de 55 %. Contrairement aux scores échelonnés, ces pourcentages ne sont pas convertis sur une échelle commune et ne peuvent pas être comparés entre plusieurs versions de test.

Vos performances dans les différentes capacités évaluées peuvent vous donner une idée de vos forces dans des domaines linguistiques spécifiques. Par exemple, votre pourcentage dans une capacité évaluée peut indiquer votre niveau de compréhension de la grammaire anglaise. Votre pourcentage dans une autre capacité évaluée peut indiquer votre compréhension du vocabulaire.

Vous obtiendrez un pourcentage d'évaluation de vos capacités dans chacun des domaines suivants :

- **Réponse correcte** : dans quelle mesure vous avez identifié une réponse orale correcte donnée à un locuteur dans un bref échange parlé.
- **Dialogue court ou conversation brève** : votre niveau de compréhension d'un dialogue court ou d'une conversation brève, parlé lentement.
- **Monologue court** : votre niveau de compréhension d'un court exposé prononcé lentement par un seul locuteur.
- **Identification de l'idée principale ou des faits énoncés à l'oral** : votre niveau de compréhension de l'idée principale ou des faits énoncés dans des conversations brèves et de courts exposés.
- **Vocabulaire** : votre niveau de compréhension des mots ou des phrases courtes dans des phrases écrites simples.
- **Grammaire** : votre niveau de compréhension de la forme, du sens et de l'utilisation de structures grammaticales de base dans des phrases écrites simples.
- **Identification de l'idée principale ou des faits énoncés à l'écrit** : votre niveau de compréhension de l'idée principale ou des faits énoncés dans de courts textes écrits.
- **Textes écrits courts et informatifs** : votre niveau de compréhension de courts textes écrits informatifs, descriptifs et explicatifs.

Les scores du test TOEIC Bridge® Listening and Reading en autonomie sont plus fiables que les pourcentages d'évaluation des capacités du test TOEIC Bridge Listening and Reading. Pour cette raison, il n'est pas recommandé d'utiliser les pourcentages d'évaluation des capacités dans la prise de décision.

Écarts-types (SEM : standard error of measurement)

Les écarts-types se produisent lorsqu'un candidat réussit différemment d'une version de test à l'autre pour des raisons qui peuvent être ou ne pas être liées au test lui-même. Une personne peut faire plus (ou moins) d'efforts, peut aussi être plus (ou moins) fatiguée ou anxieuse ou en revanche éprouver une plus grande aisance avec le contenu des questions ou simplement deviner correctement plus de questions entre une version du test à une autre. Les raisons de cette différence sont généralement mentionnées comme des écarts-types. L'écart-type est une estimation de différence moyenne entre le score réel et les scores convertis obtenus au test. Il correspond à environ 3 points de score pour chacune des parties du test TOEIC Bridge®. Ainsi, le score réel d'un candidat pourra être estimé à ± 3 points autour du score obtenu lors du test. Par exemple, si vous obtenez un score échelonné de 30 points à la partie Compréhension orale du test TOEIC Bridge®, dans 68 % des cas, votre score réel oscillera entre 27 et 33 points environ.

Candidats repassant le test

Si vous passez une autre version du test TOEIC Bridge® Listening and Reading en autonomie, vous obtiendrez certainement des scores légèrement différents de ceux obtenus la première fois. Les candidats se posent généralement la question suivante : « A partir de quel écart entre deux scores de compréhension orale ou compréhension écrite puis-je considérer qu'il y a eu une vraie différence de niveaux de compétences ? ». Cette question implique deux tests indépendants, passés à différents moments. On appelle l'erreur de mesure associée au score obtenu lors d'une session de test « Erreur de Mesure Standard ». On appelle les erreurs de mesure associées à deux sessions différentes « Erreur de Différence Standard » (SE_{diff}). La SE_{diff} pour chacune des sections de compréhension orale et compréhension écrite est d'environ 4 points sur l'échelle convertie des scores.

Considérons un candidat qui commencerait sa formation avec un score de compréhension orale de 30 points et finirait avec un score de 78 points, sur une autre version du test. Ce candidat va-t-il vraiment améliorer sa compréhension orale, ou la différence n'est-elle qu'un coup de chance statistique ? Pour savoir s'il s'agit d'une réelle augmentation du score *TOEIC Bridge*[®], on doit calculer un intervalle de $\pm 1 SE_{diff}$, soit le score obtenu ± 4 points. Dans notre exemple, le candidat a réellement amélioré ses compétences, car le score obtenu après la formation est hors de l'intervalle de la SE_{diff} (c'est-à-dire entre 26 et 34). En utilisant l'intervalle, nous pouvons affirmer avec 68 % de certitude que le candidat a vraiment amélioré ses compétences entre les deux tests.

Validité des scores

La validité du test *TOEIC Bridge*[®] Listening and Reading en autonomie quant à la mesure des compétences en anglais est garantie par la façon minutieuse dont les spécialistes en tests linguistiques conçoivent et assemblent le test de manière à inclure une variété d'exercices importants en langue anglaise. De plus, une étude a démontré que les scores du test *TOEIC Bridge*[®] Listening and Reading en autonomie sont comparables aux scores provenant de l'auto-évaluation des compétences en compréhension orale et écrite de l'anglais réalisée par les candidats eux-mêmes. Les résultats de cette étude démontrent que les candidats les plus performants au test *TOEIC Bridge*[®] étaient beaucoup plus susceptibles d'indiquer qu'ils pouvaient effectuer divers exercices de compréhension orale et écrite en anglais.

Archivage des données relatives aux scores

Les scores sont utilisés pour mesurer le niveau d'anglais d'un candidat au moment du passage du test. Les compétences linguistiques en anglais pouvant s'améliorer ou se dégrader au fil du temps, un rapport de scores ne sera pas réémis si deux années ou plus se sont écoulées depuis le passage du test. ETS n'impose pas aux centres de test de conserver les données issues de tests au-delà d'une période de deux ans.

Demandes de renotation

Si vous estimez que vos scores ne reflètent pas précisément votre maîtrise de l'anglais, vous devrez contacter votre représentant local dans les trois mois suivants la date de passage du test. Le représentant notera à nouveau votre feuille de réponses et vous fournira un second rapport de score. Si une divergence est notée entre le premier et le deuxième rapport de score, le représentant paiera pour la seconde notation de votre feuille de réponses. Cependant, si l'on ne trouve pas de divergence, vous pourrez être amenée à payer un petit supplément pour cette double notation.

Politiques et directives concernant l'utilisation des scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie

Introduction

Ces principes directeurs sont conçus pour fournir des informations concernant une utilisation appropriée des scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading par les entreprises ou écoles qui utilisent ces scores pour prendre des décisions professionnelles ou dans le domaine scolaire. Ils ont également pour objet de protéger les candidats contre les décisions injustes susceptibles de résulter d'utilisations inappropriées des scores. L'adhésion à ces principes directeurs est importante.

Politique

Conscients de la nécessité de garantir une utilisation appropriée des scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie, le Programme TOEIC et ses représentants locaux ont développé une politique destinée à ne délivrer les attestations qu'aux destinataires autorisés afin de protéger la confidentialité des scores des candidats et d'assurer un suivi des éventuelles mauvaises utilisations de ces scores. Les aspects de cette politique sont abordés ci-dessous.

- **Confidentialité.** Les scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie, qu'ils soient destinés à un individu ou envoyés à une institution, sont confidentiels et ne peuvent être communiqués qu'avec l'autorisation de la personne ou de l'institution.

Nous reconnaissons aux candidats le droit au respect de la vie privée concernant les informations conservées dans des fichiers de données ou de recherche détenus par ETS et ses représentants locaux ainsi que notre responsabilité dans la protection des candidats contre une divulgation non autorisée de ces informations. Pour plus d'information, visitez le site www.ets.org/legal/privacy.

- **Encouragement en faveur d'une utilisation appropriée et recherche concernant les mauvaises utilisations signalées.** Toutes les organisations qui utilisent les scores *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie ont l'obligation d'utiliser les scores conformément aux directives détaillées en pages 27-28, c'est-à-dire, utiliser plusieurs critères, accepter uniquement les scores officiels du *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie, etc. Les organisations ont la responsabilité de s'assurer que tous les individus utilisant les scores *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie sont conscients de ces directives et de surveiller l'utilisation de ces scores en corrigeant les cas de mauvaise utilisation quand ils sont identifiés. ETS et son représentant local sont disponibles pour aider les institutions à résoudre les problèmes de mauvaise utilisation des scores.

Principes directeurs

- **Utiliser les critères multiples.** Quelle que soit la décision à prendre, il convient d'utiliser des sources d'information multiples pour assurer la justesse de la décision et dépasser les limitations inhérentes à toute mesure individuelle de connaissances, compétences ou capacités. Ces sources peuvent inclure des moyennes cumulatives et des recommandations de la part d'enseignants, de superviseurs et de collègues. Lorsqu'ils sont utilisés conjointement avec d'autres critères, les scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie.

- **Accepter uniquement les attestations officielles de résultats du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading.** Les seuls certificats officiels de résultats au test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading sont les attestations officielles de résultats délivrées par ETS ou son représentant local. Si une organisation fait passer le test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie et avec l'approbation d'ETS, elle peut obtenir et conserver les attestations de résultats de ce test. Les scores obtenus à partir d'autres sources ne doivent pas être acceptés. En cas de doute sur l'authenticité d'un certificat de résultats, veuillez contacter votre représentant EPN local, qui vérifiera ensuite l'exactitude des scores et si un certificat officiel a été délivré.
- **Préserver la confidentialité des scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie.** Toutes les personnes qui ont accès à des scores *TOEIC Bridge*® Listening and Reading doivent être conscientes de la nature confidentielle des scores et s'engager à maintenir leur confidentialité. Des politiques doivent être élaborées et appliquées pour veiller à ce que la confidentialité soit maintenue.

Utilisations correctes et abus des scores du test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie

La pertinence d'un test *TOEIC Bridge*® Listening and Reading en autonomie pour une utilisation particulière doit être explicitement examinée avant d'utiliser des scores dans ce but. La liste suivante des utilisations appropriées des scores du test *TOEIC Bridge*® est basée sur les règles et directives décrites ci-dessus. La liste a pour but d'illustrer leur nature, mais n'est pas exhaustive. Il peut exister d'autres utilisations appropriées des scores du test *TOEIC Bridge*®, mais toute utilisation différente de celles listées ci-dessous doit être discutée à l'avance avec le personnel du Programme TOEIC et ses représentants locaux officiels pour déterminer sa pertinence.

Si une utilisation autre que les utilisations appropriées listées ci-dessous est observée, il est important pour l'utilisateur de valider l'utilisation des scores dans ce but. Le personnel du Programme TOEIC et ses représentants locaux officiels apporteront des conseils sur la conception de telles études de validité.

Usages appropriés. Utilisés avec d'autres sources d'information et à condition que toutes les directives applicables soient respectées, les scores du test *TOEIC Bridge*® peuvent être utilisés comme décrit ci-dessous :

- Pour vérifier le niveau actuel de compétence pour terminer la préparation à des études plus avancées.
- Prendre des décisions de sélection dans des contextes où la maîtrise de l'anglais au quotidien est souhaitable ou nécessaire.
- Prendre des décisions de placement à des fins pédagogiques ou de formation.

Commentaires

Les candidats peuvent émettre des commentaires pendant le passage du test en demandant au superviseur du test le formulaire de commentaire des candidats.

Après votre passage du test *TOEIC Bridge*® Listening and reading, n'hésitez pas à consulter notre site internet www.ets.org/toEIC/contact/ afin de compléter notre questionnaire de satisfaction du candidat.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le test *TOEIC Bridge*®, veuillez contacter ETS Global, 43-45 rue Taitbout, 75009 Paris ou serviceclient@etsglobal.org.

Leader de son secteur depuis plus de 40 ans, les tests *TOEIC*[®] sont LA référence mondiale d'évaluation des compétences en langue anglaise utilisée dans un contexte professionnel et dans la vie de tous les jours. Les tests TOEIC sont utilisés par plus de 14 000 entreprises dans plus de 160 pays qui font confiance aux scores TOEIC pour prendre des décisions stratégiques.

ETS est une organisation à but non lucratif dont la mission vise à améliorer l'accès à un enseignement équitable et de qualité en fournissant des évaluations, des recherches et des services associés. Nos produits et services mesurent les connaissances et les compétences, promeuvent l'apprentissage et la performance, et soutiennent l'éducation et le développement professionnel pour tous dans le monde.

Pour plus d'informations à propos du test *TOEIC Bridge*[®]

visitez: www.etsglobal.org

e-mail: serviceclient@etsglobal.org



TOEIC Tests



ETS Global

